

ΔΙΑ - ΚΕΙΜΕΝΑ

Ετήσια έκδοση
Εργαστηρίου Συγκριτικής Γραμματολογίας Α.Π.Θ.

Στέφανος Γραβάνης
Δημήτρης Κόκορης
Πέτρος Μαρτινίδης
Μιχάλης Μπακογιάννης
Σάββας Πατσαλίδης
Τατιανή Ραπατσίκου
Αλεξάνδρα Ρασιδάκη
Μαρία Σπυριδοπούλου
Μιχάλης Χρυσανθόπουλος
Αθανασία Τσατσάκου
Αλεξάνδρα Δεληγιώργη
Δημήτρης Δημητριάδης
Σταύρος Ζαφειρίου
Ελένη Μερκενίδου
Τάσος Χατζητάσης

*ΜΟΝΤΕΡΝΙΣΜΟΣ -
ΜΕΤΑΜΟΝΤΕΡΝΙΣΜΟΣ:
ΔΙΑΧΩΡΙΣΤΙΚΕΣ
ΓΡΑΜΜΕΣ*

Marta Antonyuk
Ειρήνη Αποστόλου
Rosalia Binova
Pierre Brunel
Σιμέλα Δεληανίδου
Σοφία Ιακωβίδου
Γκρατσιέλλα Καστελλάνου
Latifa Maâroufi
Elvire Maurouard
Ιωάννης Πάγκαλος
Gisèle Prassinou
Hande Seber
Lelia Trocan
Μαρία Τσακίρογλου
Γιώργος Φρέρης



ΔΙΑ - ΚΕΙΜΕΝΑ

Ετήσια Έκδοση
Εργαστηρίου Συγκριτικής Γραμματολογίας Α.Π.Θ.

Διεύθυνση: Εργαστήριο Συγκριτικής Γραμματολογίας Α.Π.Θ.
Τ.Θ. 81 - 541 24 Θεσσαλονίκη

Τηλέφωνα: 23.10. 99.74.94 & 23.10. 99.79.89
Τηλεομοιότυπο: 23.10. 99.75.65

Ηλεκτρονική Διεύθυνση: freris@frl.auth.gr
Ιστοσελίδα: http://users.auth.gr/~freris/lab_lcgr.html; esg.frl.auth.gr

Συντακτική Επιτροπή: *Kravets Yarema* (Πανεπιστήμιο του Λβιβ - Ουκρανία)
Montadon Alain (Πανεπιστήμιο του Κλερμόν-Φεράν - Γαλλία)
Redouane Najib (Πανεπιστήμιο της Καλοφόρνια - Η.Π.Α.)
Schmeling Manfred (Πανεπιστήμιο του Σααρμπρούκεν - Γερμανία)
Semujanga Josias (Πανεπιστήμιο του Μοντρεάλ - Καναδάς)
Z. I. Σιαφλέκης (Πανεπιστήμιο Αθηνών - Ελλάδα)
Soncini Anna (Πανεπιστήμιο της Μπολόνια - Ιταλία)
Torrez Vicente (Πανεπιστήμιο των Άνδεων - Κολομβία)
Μιχάλης Τσιανίκας (Πανεπιστήμιο Φλίντερς - Αυστραλία)
Γιώργος Φρέρης (Α.Π.Θ. - Ελλάδα)

Τα κείμενα που αποστέλλονται για δημοσίευση στο περιοδικό, διαβάζονται ανώνυμα για να αξιολογηθούν από δύο μέλη της Συντακτικής Επιτροπής καθώς και από ειδικούς επιστήμονες κατά περίπτωση.

Υπεύθυνος έκδοσης σύμφωνα με το νόμο: Καθηγητής *Γιώργος Φρέρης*
Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας Α.Π.Θ.
Τ.Θ. 81 - 541 24 Θεσσαλονίκη.

Υπεύθυνη διορθώσεων: Βασιλική Τσάιτα-Τσιλιμένη

ISSN: 1109-5997

INTER-TEXTES

**Revue Annuelle
du Laboratoire de Littérature Comparée
de l' Université Aristote de Thessalonique**

Adresse: Laboratoire de Littérature Comparée
Université Aristote de Thessalonique
B.P. 81 - GR 541 24 Thessalonique

Tel: +0030-23.10. 99.74.94
Télécopieur: +0030-23.10.99.75.65

Courriel: freris@frl.auth.gr
Site: www.esg.frl.auth.gr

Comité de Rédaction: *Fréris Georges* (Université Aristote de Thessalonique - Grèce)
Kravets Yarema (Université de Lviv - Ukraine)
Montandon Alain (Université de Clermont-Ferrand - France)
Redouane Najib (California State University - U.S.A.)
Schmeling Manfred (Université de Saarbrücken - Allemagne)
Semujanga Josias (Université de Montréal- Canada)
Staflekis Z.I. (Université d'Athènes - Grèce)
Soncini Anna (Université de Bologne - Italie)
Torrez Vicente (Université des Andes - Colombie)
Tsianikas Mihalís (Flinders University - Australie)

Les textes reçus pour être publiés Æ la revue, sont envoyés anonymement pour évaluation Æ deux membres du Comité de Rédaction, mais aussi Æ des spécialistes selon le cas de chaque article.

Responsable devant la loi de l'édition: Professeur *Georges Fréris*
Département de Langue et de Littérature Françaises
B.P. 81 - GR 541 24 Thessalonique

Responsable des corrections: Vassiliki Tsaïta-Tsilimeni

ISSN: 1109-5997

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	Σελ.
Σημείωμα της Σύνταξης.	7-8
I. Ημερίδα: Μοντερνισμός – Μεταμοντερνισμός: διαχωριστικές γραμμές.	
- Εισαγωγή στην Ημερίδα.	9-12
- Στέφανος Γραβάνης: <i>Ανθρωπος και πόλη στο μοντέρνο και μεταμοντέρνο μυθιστόρημα.</i>	13-33
- Δημήτρης Κόκορης: <i>Δείγματα αξιοποίησης της mise en abyme: μοντέρνα ή μεταμοντέρνα μυθιστορήματα;</i>	35-44
- Μιχάλης Μπακογιάννης: <i>Άφοροι πειραματισμοί στις παρυφές του μοντερνισμού: Το «νέο μυθιστόρημα» (nouveau roman) στην ελληνική πεζογραφία.</i>	45-60
- Μιχάλης Χρυσανθόπουλος: <i>Οι νεωτερισμοί «Του Μαγαζιού»: καβαφικές εκδόχες του μοντέρνου.</i>	61-69
- Ρασιδάκη Αλεξάνδρα: <i>Μικρές ιστορίες: Η επαρχία ως σκηνοθεσία της πολυφωνίας.</i>	71-80
- Πέτρος Μαρτινίδης: <i>Μοντερνισμός και Αποδόμηση: η παλινωδία στον ανορθολογισμό.</i>	81-90
- Σάββας Παταλίδης: <i>Αναζητώντας το χαμένο ρεαλισμό: το μεταμοντέρνο θέατρο.</i>	91-107
- Μαρία Σπυριδοπούλου: <i>Από τις ανατρεπτικές παρομοιώσεις του Μπωντλέρ στις νεωτερικές μεταφορές του Μπρετόν.</i>	109-122
- Τατιανή Γ. Ραπατζίκου: <i>Μεταμοντέρνα αμερικανική ποίηση και πολιτική: Άιλεν Γκίνσμπεργκ, Αμίρι Μπαράκα και Γουάντα Κόουλμαν.</i>	123-138
- Συζήτηση στρογγυλής τραπέζης με συντονίστρια την Αντιπρύτανη του Α.Π.Θ. καθηγήτρια Αθανασία Τσατσάκου και τους συγγραφείς: Δ. Δημητριάδης, Σ. Ζαφειρίου, Ε. Μερκενίδου, και Τ. Χατζητάτης.	139-165
II. Απονομή τίτλου Επίτιμου Διδάκτορα στον καθηγητή κ.Pierre Brunel	
- Γιώργος Φρέρης: <i>Έπαινος στον Καθηγητή Pierre Brunel.</i>	167-173
- Pierre Brunel: <i>Le Grèce, ou le génie poétique du mythe.</i>	175-189
III. Συνέντευξη.	
- Η Μαρία Σπυριδοπούλου καταγράφει την συνομιλία της με την Gisèle Prassinos.	191-198
IV. Δια-Κειμενικά .	
- Ειρήνη Αποστόλου: <i>Ο Jacques Lacarrière κριτικός τέχνης: προσεγγίσεις.</i>	199-208
- Μάρτα Αντώνιουκ: <i>Η μορφή του Σωκράτη στην πολωνική πεζογραφία του 20^{ου} αιώνα.</i>	209-224
- Simela Delianidou: <i>Franz Kafkas Die Verwandlung: Metamorphose von der Moderne zur Postmoderne.</i>	225-251
- Ioannis Pangelos: <i>Von der 'Weltverachtung' zur 'keuschen Seligkeit': Etappen der Künstlerproblematik im Frühwerk Thomas Manns unter Berücksichtigung des intertextuellen Bezugs zu den Lehrjahren von Goethe.</i> ...	253-262
- Hande Seber: <i>Singing Sappho's Sad Love Song: Letitia Elizabeth Landon's The Improvisatrice.</i>	263-276
- Sophie Iakovidou: <i>The inner color: yellow reflections from the closet.</i> ...	277-295
- Elvire Maurouard: <i>Nerval et la spiritualité africaine.</i>	297-301

	Σελ.
- Latifa Mâaroufi: <i>La Civilisation, ma mère !...: Quand la «civilisation» marginalise la «culture»</i>	303-313
- Rosalia Binova: <i>Beyrouth n'est pas loin. Espaces urbains palpables et impalpables dans</i> Sous le ciel d'Occident de Ghassan Fawaz.	315-336
- Lelia Trocan: <i>Une maïeutique à l'envers</i>	337-342
- Graziella Photini Castellanou: <i>Quand Kazantzakis voyageait en Espagne...</i>	343-354
- Maria Tsakiroglou: <i>Mythes ovidiens chez les musiciens et d'autres artistes du XX^{ème} siècle</i>	355-359
V. Βιβλιοκριτική.	
Δημήτρης Κόκορης:	
- Χριστίνα Ντουινιά, Πέτρος Πικρός: <i>Τα όρια και η υπέρβαση του νατουραλισμού</i> , Αθήνα, εκδόσεις Γαβριηλίδης 2006, σ. 240, ISBN: 960-336-221-2.	361-363
Καλλιόπη Πλουμιστάκη:	
- Σταυρούλα Τσουμπρου, Τάσος Αθανασιάδης: <i>Με τα μάτια της γενιάς μας</i> , Αθήνα, εκδόσεις Γρηγόρη, 2006, σ. 224, ISBN: 978-960-33-499-6. .	363-364
- Αναστάσιος Ομ. Πολυχρονιάδης, «Προς εκκλησιασμό της λογοτεχνίας». <i>Πολιτισμός λόγου γραπτού στο έργο του Ν.Γ.Πεντζίκη</i> , Αθήνα, εκδόσεις Αρμός, 2006, σ. 268, ISBN: 960-527-355-1.....	365-366
- Yorgos Ioannou, <i>Le Seul héritage</i> , tr. du grec par Ismini Vlavianou et présentées par Antigone Vlavianou, Paris, La Différence, 2007, p. 176, ISBN: 978-2-7291-1688-0.	366-368
Στέφανος Γραβάνης:	
- Τάκης Καγιαλής: <i>Η επιθυμία για το μοντέρνο. Δεσμεύσεις και αξιώσεις της λογοτεχνικής διάνοησης στην Ελλάδα του 1930</i> . Αθήνα, 2007, ISBN: 978-960-8087-60-6.....	368-373
Ολυμπία Γ. Αντωνιάδου :	
- <i>Διασκευές έργων του Σαιξπηρ για παιδιά και νέους. Θέατρο και λογοτεχνία</i> , επιμέλεια Θόδωρος Γραμματάς, Εκδόσεις της Σχολής Ι.Μ. Παναγιωτόπουλος, Αθήνα, 2006, σ. 254, ISBN 960-89191-2-6.	373-375
- Διαμάντη Αναγνωστοπούλου, <i>Αναπαραστάσεις του γυναικείου στη λογοτεχνία</i> , Αθήνα, Πατάκη, 2006, σ. 401, ISBN 978-960-16-2351-1.....	375-376
Αναστάσιος Πολυχρονιάδης:	
- Κώστας Π.Βλάχος, <i>Η Επιφάνειος Σχολή Ιωαννίνων</i> , Ιωάννινα, 2007, σ. 126, ISBN: 978-960-631-816-0.	376-379
Γιώργος Φρέρης :	
- Jean-Pierre Castellani, <i>Goodbye Rabelais ! Figures libres & Yourcenar; Almodóvar, Umbral ...</i> Paris, Bucarest, Jérusalem, éd. EST, 2006, 886 p., ISBN: 973-8346-38-X.....	379-380
- Jean Pruvost, <i>Les Dictionnaires français outils d'une langue et d'une culture</i> , Paris, Ophrys, coll., «L'Essentiel français», 2006, 200 p., ISBN 10: 2-7080-1143-X.....	381-382
- Danielle Perrot-Corpet, <i>Don Quichotte, figure du XX^e siècle</i> , Paris, Klincksieck, coll.: «50 questions», 2005, 171 p., ISBN: 2-252-03534-X.	382
- Δημήτρης Τσατσούλης, <i>Σημεία γραφής. Κώδικες σκηνής στο σύγχρονο ελληνικό θέατρο</i> . Αθήνα, Νεφέλη, 2007, 399 σ., ISBN: 978-960-211-833-7.	383-384
- Μιχάλης Τσιανίκας, <i>Καβαφικές φωτοθυμίες και άλλα κείμενα</i> , Αθήνα, Εκδ. Κανάκη, 2007, 236 σ., ISBN: 978-960-6736-01-8.	384-386
VI. Δραστηριότητες του Εργαστηρίου	387-392